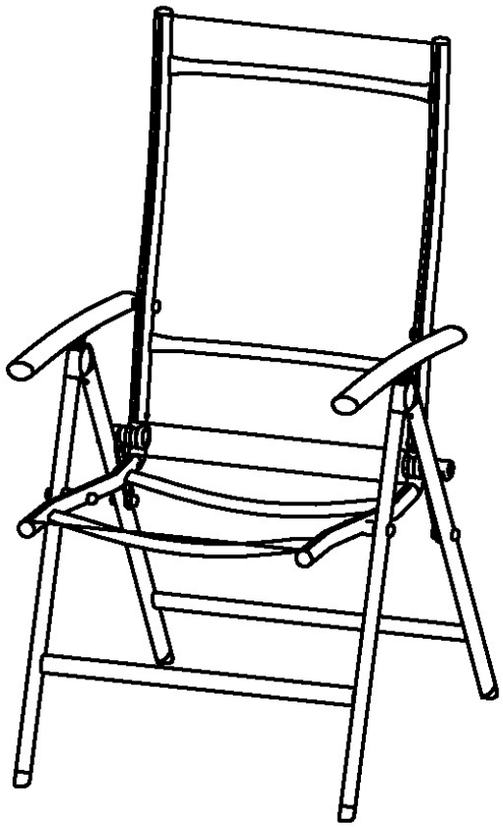
NATERIAL

ORION

2 Years Guarantee



EAN CODE : 3276000689645
3276000689638
3276000689607

FR Notice de Montage - Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Installazione, l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы

RO Manual asamblare, utilizare şi întreţinere

BR Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção

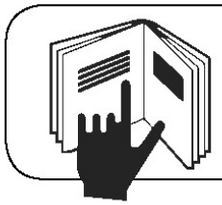
UA Керівництво По Збірці і Експлуатації

EN Assembly - Use - Maintenance Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση τωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции/ Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

Préface

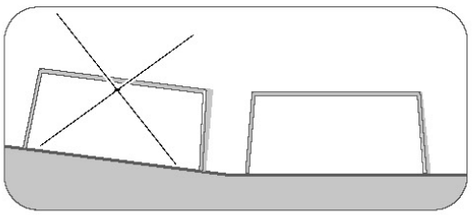
Merci d'avoir choisi ce produit. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour assurer une excellente qualité répondant aux besoins des utilisateurs.

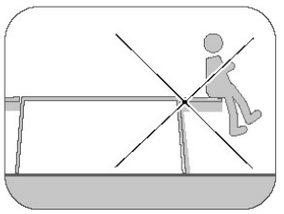


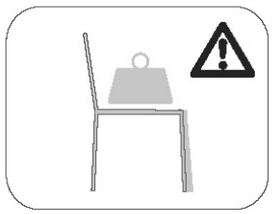
IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

Dans le cas où le produit est assemblé, vérifiez que toutes les vis sont solidement fixées avant toute utilisation. Si le produit doit être assemblé par vos soins, assurez-vous que tous les éléments nécessaires à l'installation du produit sont fournis au moment où vous ouvrez l'emballage. Si le produit est endommagé ou présente des défauts, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le lus proche.

1. Utilisation & Maintenance

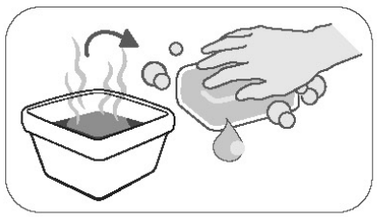


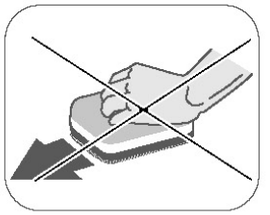


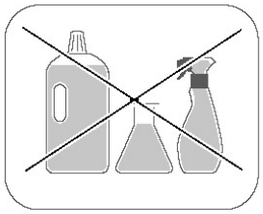


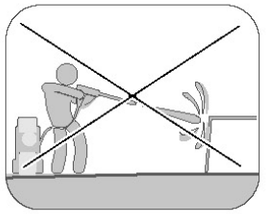
Ce produit est destiné à un usage domestique et non-professionnel en exterieur. Ne vous asseyez pas et ne grimpez pas sur la table, ni sur ses extensions. Utilisez un dessous de plat si vous souhaitez placer des objets chauds ou froids sur le produit. Utilisez une planche à découper pour couper de la nourriture sans endommager la surface du produit. Tenez le produit à l'écart des flammes et des sources directes de chaleur telles que les radiateurs d'extérieurs et les barbecues. Nous vous recommandons de procéder à un entretien régulier de votre produit. En cas de non-utilisation prolongée, n'oubliez pas de recouvrir le produit. Pour les tables extensibles, il est recommandé de plier les extensions. Une exposition continue aux éléments climatiques peut accelerer le vieillissement du produit. L'usage de patins permet de protéger le produit de l'humidité et d'éviter d'endommager le sol sur lequel il est placé (rayures, taches…).

2. Nettoyage







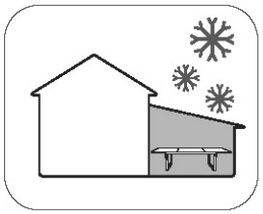


Si vous utilisez un produit d'entretien, celui-ci peut être appliqué à l'aide d'une éponge non abrasive avec du savon doux et de l'eau chaude. Suivez attentivement les instructions fournies avec ces produits et vérifiez leur compatibilité. Si le produit comprend un élément textile, se conformer à l'étiquette d'entretien. Essuyez le produit, en particulier les surfaces planes, après tout épisode pluvieux ou neigeux. Pour retirer la saleté ou les taches tenaces, un nettoyant pour vitres à base d'alcool peut être utilisé sur le metal.

3. Fixations & Réparation

Pour une meilleure stabilité et pour votre sécurité, resserrez les vis environ deux semaines après le montage. Resserrez également le produit au moins une fois par an pour un entretien durable. En cas d'écaillement de peinture, la partie affectée doit être nettoyée et repeinte pour éviter la formation de rouille.

4. Hivernage



En hiver, il est recommandé, si possible, de ranger le produit dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité, par exemple dans un abri de jardin ou sous un toit.

5. Protégeons l'environnement

N'oubliez pas d'apporter les emballages et les produits en fin de vie dans une déchèterie.

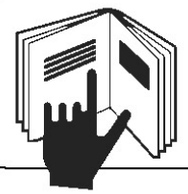
6. Garantie

Les produits NATERIAL sont conçus selon les normes de qualité les plus strictes pour les produits destinés au marché grand public. La garantie de vente couvre une période de 2 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie couvre les défauts de fabrication : pièces et éléments manquants, dommages occasionnés dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les remplacements de pièces n'entraînent pas de prolongation de la durée de garantie initiale.

La garantie ne couvre pas les problèmes ou incidents résultant d'une utilisation incorrecte du produit. La garantie du produit est limitée à la valeur du produit. Sont exclus notamment les cas suivants: Les dommages occasionnés au cours de l'installation. Les décolorations et taches résultant du non-respect des consignes d'entretien. Lors de l'ouverture de l'emballage, les traces de cutter et d'agrafes ainsi que les marques dues à un contact direct entre la surface de la table et le sol. (veillez à la protéger par un carton !) En cas de problème avec votre produit, veuillez contacter le responsable du rayon jardin de votre magasin. Conservez votre facture ou votre reçu: ces documents vous seront demandés pour le traitement de vos réclamations. Nous vous remercions de votre confiance et nous espérons que vos attentes seront entièrement satisfaites en utilisant notre produit. Il est important pour nous de connaitre votre avis sur le produit, afin de continuellement améliorer celui-ci pour mieux répondre à vos besoins. Alors n'hésitez pas à partager votre avis sur notre site internet.

Prefacio

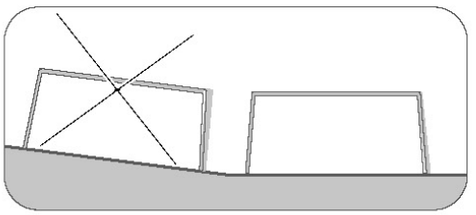
Gracias por haber elegido este producto. Durante el diseño y la fabricación de nuestros productos, nos esforzamos por garantizar una excelente calidad que responda a las necesidades de los usuarios.

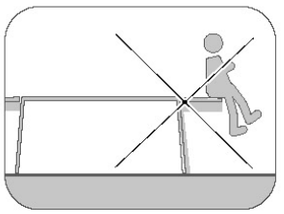


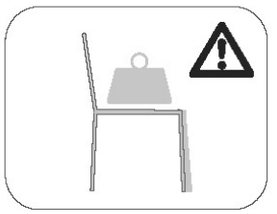
IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS : LEA ATENTAMENTE

En caso de que el producto esté ensamblado, compruebe que todos los tornillos están firmemente fijados antes de cualquier utilización. Si el producto debe ser ensamblado por usted, compruebe que se han proporcionado todos los elementos necesarios para la instalación del producto al abrir el embalaje. Si el producto está dañado o presenta defectos no lo utilice y devuélvalo a la tienda más cercana.

1. Utilización & Mantenimiento

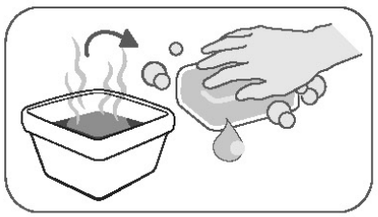


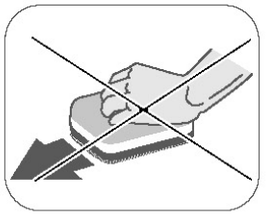


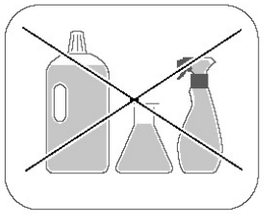


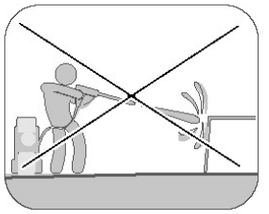
Este producto está destinado a un uso doméstico y no profesional en exterior. No se siente y no se suba a la mesa ni a sus extensiones. Utilice un salvamanteles si desea situar objetos calientes o fríos en la superficie del producto. Utilice una tabla de cortar para cortar los alimentos sin dañar la superficie del producto. Mantenga el producto alejado de las llamas y de las fuentes directas de calor como los radiadores exteriores y las barbacoas. Le recomendamos que realice un mantenimiento regular de su producto. En caso de no utilizar el producto durante un largo período de tiempo no olvide cubrirlo. En el caso de las mesas extensibles, se recomienda plegar las extensiones. Una exposición continua a las inclemencias meteorológicas puede acelerar el envejecimiento del producto. El uso de zapatas permite proteger el producto de la humedad y de evitar dañar el suelo sobre el que se sitúa (rayaduras, manchas...).

2. Limpieza







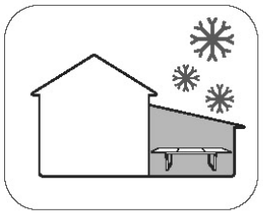


Si utiliza un producto de mantenimiento, puede aplicarlo con una esponja no abrasiva con jabón suave y agua caliente. Siga atentamente las instrucciones proporcionadas con estos productos y compruebe la compatibilidad. Si el producto incluye un elemento textil, aténgase a la etiqueta de mantenimiento. Seque el producto, en particular las superficies planas después de cualquier episodio de lluvia o de nieve. Para retirar la suciedad o las manchas difíciles se puede usar en el metal un limpiador de cristales a base de alcohol.

3. Fijaciones & Reparación

Para una mejor estabilidad y para su seguridad, vuelva a apretar los tornillos después de unas dos semanas de haber realizado el montaje. Vuelva a apretar también el producto al menos una vez al año para un mantenimiento duradero. En caso de que la pintura se desconche, la parte afectada debe limpiarse y volver a pintarse para evitar la formación de óxido.

4. Durante el invierno



En invierno, se recomienda, si se puede, guardar el producto en un lugar seco y resguardado de la humedad, por ejemplo, en una caseta de jardín o bajo un techo.

5. Protejamos el medioambiente

No olvide llevar el embalaje y los productos al final de su vida útil a unas instalaciones de tratamiento de residuos.

6. Garantía

Los productos NATERIAL están diseñados según las más estrictas normas de calidad para los productos destinados al mercado de consumo. La garantía de venta cubre un período de 2 años a partir de la fecha de compra del producto. La garantía cubre los defectos de fabricación: piezas y elementos que faltan, daños ocasionados en condiciones normales de utilización. Las reparaciones y las sustituciones de piezas no suponen una prórroga de la garantía inicial.

La garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de una utilización incorrecta del producto. La garantía del producto está limitada al valor del producto. Se excluyen sobre todo los siguientes casos : Los daños causados durante la instalación. Las decoloraciones y manchas que sean resultado de un incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento. Al abrir el embalaje, los rastros de cúter y de grapas, así como las marcas causadas por un contacto entre la superficie de la mesa y el suelo. (¡asegúrese de protegerla con un cartón!) En caso de problema con su producto, contacte con el responsable de la sección jardín de su tienda. Conserve su factura o su recibo: estos documentos le serán solicitados para el tratamiento de sus reclamaciones. Le agradecemos su confianza y esperamos que sus expectativas se cumplan por completo al utilizar nuestro producto. Para nosotros es importante conocer su opinión del producto con el fin de mejorarlo continuamente para responder mejor a sus necesidades. Por lo tanto, no dude en compartir su opinión en nuestra página web.

Prefácio

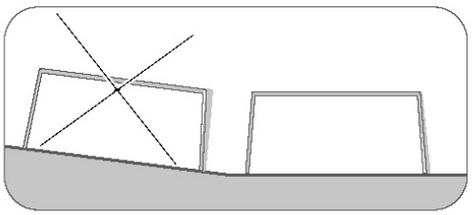
Obrigado por escolher este produto. Ao projetar e fabricar os nossos produtos, esforçamo-nos por garantir uma excelente qualidade que responda às necessidades dos utilizadores.

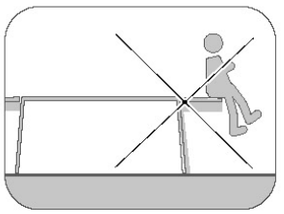


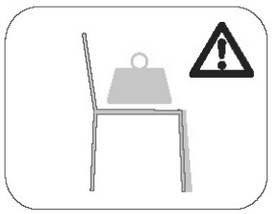
IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE

Se o produto já estiver montado, certifique-se de que todos os parafusos estejam firmemente fixados antes de usá-lo. Se o produto tiver de ser montado, ao abrir o pacote, certifique-se de que todos os elementos necessários para a montagem do produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o utilize e devolva-o à loja mais próxima.

1. Utilização & Manutenção

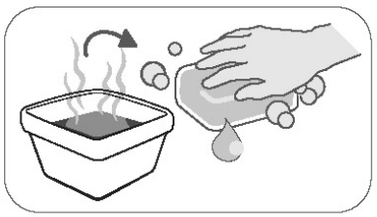


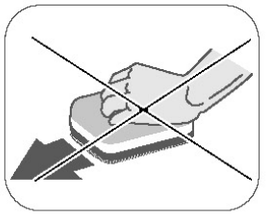


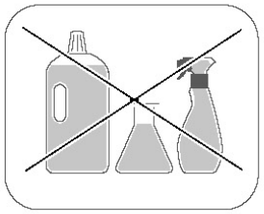


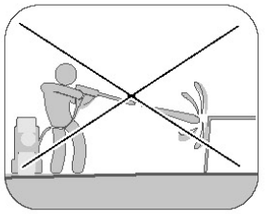
Este produto destina-se para uma utilização doméstica e não profissional, no exterior. Não se sente nem suba na mesa ou nas suas extensões. Coloque um tapete de mesa se pousar objetos quentes ou frios sobre este produto. Use uma placa de corte para cortar alimentos sem danificar a superfície do produto.
Mantenha o produto longe de chamas e fontes diretas de calor, como aquecedores exteriores e barbecues. Recomendamos a manutenção regular do produto. Em caso de não utilização prolongada, não se esqueça de cobrir o produto. Para mesas extensíveis, recomenda-se dobrar as extensões. A exposição contínua a elementos climáticos pode acelerar o envelhecimento do produto. O uso de patins protege o produto da humidade e evita danos ao solo no qual ele é colocado (arranhões, manchas).

2. Limpeza







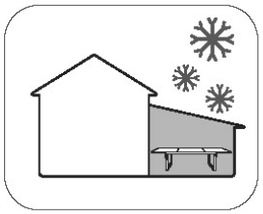


Se usar um produto de limpeza, pode aplicá-lo servindo-se de uma esponja não abrasiva com sabão neutro e água quente. Siga atentamente as instruções fornecidas com o produto de limpeza e verifique se são compatíveis com o produto a limpar. Se o produto tiver algum elemento têxtil, siga as instruções de cuidados indicadas no rótulo. Seque o produto, especialmente as superfícies planas, após episódios de chuva ou de neve. Para retirar a sujidão ou as manchas difíceis, um limpador de vidros à base de álcool pode ser utlizado no metal.

3. Fixações & Reparação

Para uma melhor estabilidade e segurança, aperte de novo os parafusos uma ou duas semanas após a montagem. Aperte de novo os parafusos pelo menos uma vez por ano para uma manutenção duradoura. No caso de lascas de tinta, a parte afetada deve ser limpa e pintada de novo para evitar a formação de ferrugem.

4. Invernada



En invierno, se recomienda, si se puede, guardar el producto en un lugar seco y resguardado de la humedad, por ejemplo, en una caseta de jardín o bajo un techo.

5. Proteger o meio ambiente

Não se esqueça de levar as embalagens e produtos em fim de vida a um centro de eliminação de resíduos.

6. Garantia

Os produtos NATERIAL são fabricados de acordo com as mais altas normas de qualidade para produtos destinados aos consumidores. A garantia de venda cobre um período de 2 anos a partir da data de compra do produto. A garantia cobre os defeitos de fabricação e a mão de obra: peças e elementos em falta e danos ocorridos em circunstâncias normais de utilização. A reparação e a substituição de peças não levam a uma extensão do período de garantia inicial.

A garantia não cobre problemas nem incidentes resultantes da utilização incorreta do produto. A cobertura da garantia é limitada ao valor do produto. Os seguintes casos são particularmente excluídos: Danos ocorridos durante a montagem. Cores desbotadas ou manchas resultantes da não conformidade com as instruções de manutenção . Ao abrir a embalagem, traços de cortador e de grampos, assim como marcas resultantes do contato entre o superfície da mesa e o chão. (proteja com papelão!) Se houver algum problema com o produto, contate com o responsável do departamento de jardinagem da sua loja. Conserve a fatura ou o recibo: esses documentos serão solicitados para qualquer reclamação. Agradecemos a sua confiança e esperamos que fique completamente satisfeito com o nosso produto. É importante para nós para conhecer a sua opinião sobre este produto, a fim de continuar a melhorá-lo para melhor responder às suas necessidades. Portanto, não hesite em compartilhar a sua experiência com nosso produto no nosso site.

Premessa

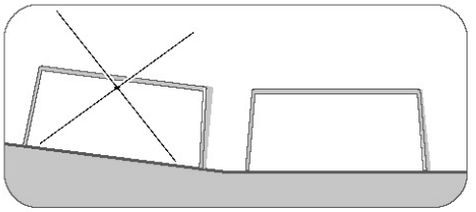
Grazie per aver acquistato questo prodotto. Al momento della concezione e della fabbricazione dei nostri prodotti, ci impegniamo al massimo per assicurare un'eccellente qualità che corrisponda alle esigenze degli utilizzatori.

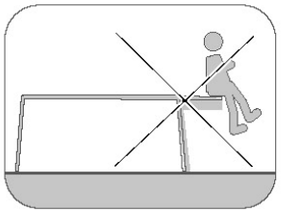


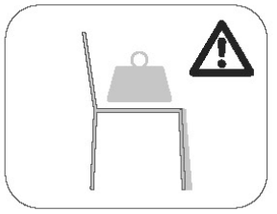
IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE

Se il prodotto è già montato, verificare che tutte le viti siano solidamente fissate prima dell'uso. Se il prodotto deve essere montato da voi, assicuratevi che tutti gli elementi necessari all'installazione del prodotto siano presenti al momento in cui aprite il pacco. Se il prodotto dovesse essere danneggiato o dovesse presentare dei difetti, non usatelo e riportatelo al negozio più vicino.

1. Uso & manutenzione

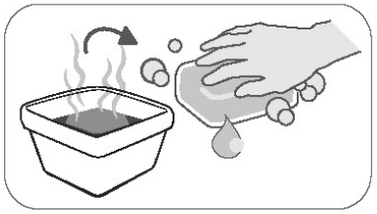


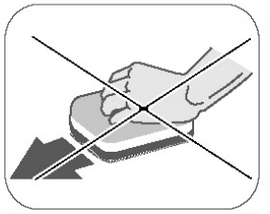


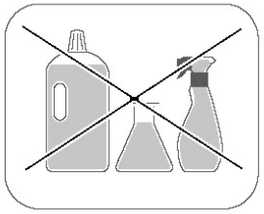


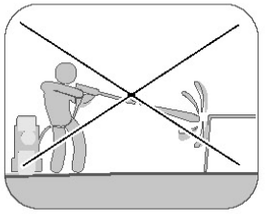
Questo prodotto è destinato ad un uso da esterno domestico e non professionale. Non sedersi ne salire sul tavolo né sulle sue estensioni. Usare una sottopiatto se desiderate posare degli oggetti caldi o freddi sul prodotto. Usare un tagliere per tagliare il cibo per non rovinare la superficie del prodotto. Tenere il prodotto al riparo da fiamme o fonti dirette di calore come i radiatori esterni ed i barbecue. Vi raccomandiamo di effettuare una manutenzione regolare del vostro prodotto. Se non doveste usare il prodotto per un periodo prolungato, non dimenticate di coprirlo. Per i tavoli allungabili, si raccomanda di piegare le estensioni. Un'esposizione continua agli agenti metereologici può accelerare l'invecchiamento del prodotto. L'uso di cuscinetti permette di proteggere il prodotto dall'umidità e evitare di rovinare il pavimento su cui si trova (strisce, macchie...).

2. Pulizia







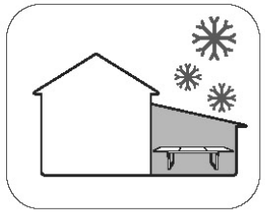


Se usate un prodotto detergente, questo deve essere applicato servendovi di una spugna non abrasiva e con sapone delicato e acqua calda. Seguire con scrupolo le istruzioni fornite con questi prodotti e verificare la loro compatibilità. Se il prodotto comprende anche un elemento tessile, adeguarsi a quanto indicato sull'etichetta. Pulire il prodotto, in particolare le superfici piatte, dopo ogni pioggia o nevicata. Per rimuovere la sporcizia o le macchie più resistenti, si può usare sul metallo un detergente per vetri a base d'alcool.

3. Fissaggi & Riparazione

Per una maggiore stabilità e per la vostra sicurezza, ristringere le viti dopo più o meno due settimane dal montaggio. Per una manutenzione efficace, procedere al serraggio delle viti del prodotto almeno una volta l'anno. In caso di sfogliamento della pittura, la parte colpita deve essere pulita e ridipinta per evitare la formazione di ruggine.

4. Svernamento



In inverno, si raccomanda, se possibile, di sistemare il prodotto in luogo asciutto ed al riparo dall'umidità, per esempio in una capanna per gli attrezzi o sotto un tetto.

5. Proteggiamo l'ambiente

Non dimenticare di rimettere l'imballaggio ed i prodotti arrivati a fine ciclo, in una discarica.

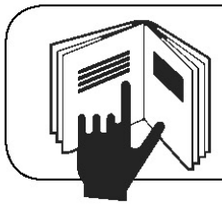
6. Garanzia

I prodotti NATERIAL sono concepiti secondo le norme di qualità più esigenti per i prodotti destinati alla vendita al pubblico. La garanzia di vendita copre un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto del prodotto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione: pezzi ed elementi mancanti, danni occasionati da un uso normale del prodotto. Le riparazioni e le sostituzioni di pezzi di ricambio non avranno come effetto la prolungazione della durata della garanzia iniziale.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti che risultino da un uso improprio del prodotto. La garanzia del prodotto è limitata al valore del prodotto. Si ritengano esclusi i casi seguenti: I danni sopravvenuti in fase d'installazione. Lo scolorimento e le macchie risultanti dal non rispetto delle istruzioni di manutenzione. All'apertura dell'imballaggio, le tracce di taglierino e graffette e i segni dovuti ad un contatto diretto tra la superficie del tavolo ed il pavimento. (Pensate a proteggerlo con il cartone!) In caso di problema con il prodotto, contattare il responsabile del reparto giardinaggio del vostro negozio. Conservare lo scontrino o la ricevuta: questi documenti vi saranno richiesti per l'evasione del vostro reclamo. Vi ringraziamo per la vostra fiducia e speriamo, avendo usato il prodotto, di aver completamente soddisfatto le vostre attese. Per noi è molto importante conoscere la vostra opinione sul prodotto, in modo da continuare a far meglio e a meglio soddisfare i vostri bisogni. Quindi non esitate a manifestare il vostro parere sul nostro sito internet.

Πρόλογος

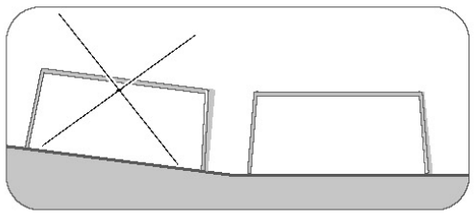
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το συγκεκριμένο προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας καταβάλλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια για την εξασφάλιση άριστης ποιότητας που θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των χρηστών.

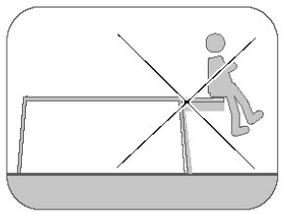


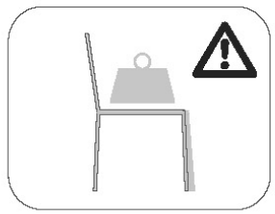
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΧΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Σε περίπτωση που το προϊόν είναι ήδη συναρμολογημένο, βεβαιωθείτε πριν τη χρήση του ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες. Εάν το προϊόν προϋποθέτει συναρμολόγηση από εσάς, βεβαιωθείτε μόλις ανοίξετε τη συσκευασία ότι παρέχονται όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στο κοντινότερο κατάστημα.

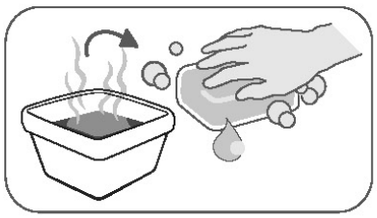
1. Χρηση & Συντηρηση

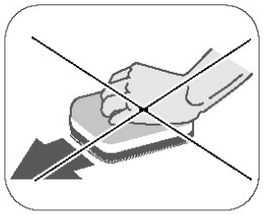




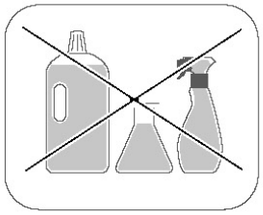


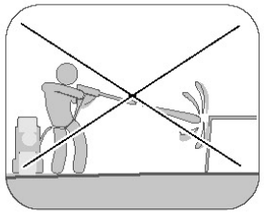
Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση σε εξωτερικό χώρο. Μην κάθεστε και μην ανεβαίνετε επάνω στο τραπέζι ούτε στις επεκτάσεις του. Χρησιμοποιήστε ειδικές βάσεις εάν πρόκειται να τοποθετήσετε καυτά ή κρύα αντικείμενα πάνω στο προϊόν. Χρησιμοποιήστε επιφάνεια κοπής για να κόβετε τρόφιμα χωρίς να προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από φλόγες ή πηγές άμεσης θερμότητας όπως θερμάστρες εξωτερικού χώρου ή ψησταριές. Σας συστήνουμε την τακτική συντήρηση του προϊόντος σας: Σε περίπτωση που το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην αμελήσετε να το καλύψετε. Για τα τραπέζια που διαθέτουν επέκταση, συνιστάται το κλείσιμό της. Η συνεχής έκθεση στα στοιχεία της φύσης ενδέχεται να επιταχύνει τη φθορά του προϊόντος. Οι προστατευτικές ενισχύσεις δαπέδου προστατεύουν το προϊόν από την υγρασία και αποτρέπουν την πρόκληση φθορών στο δάπεδο όπου τοποθετείται το προϊόν (γρατσουνιές, λεκέδες ...).





2. Καθαρισμός





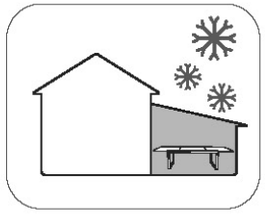
Εάν χρησιμοποιήσετε προϊόν καθαρισμού, η εφαρμογή του μπορεί να γίνει με μαλακό σφουγγάρι με απαλό σαπούνι και ζεστό νερό. Τηρήστε πιστά τις οδηγίες που συνοδεύουν τα εν λόγω προϊόντα και ελέγξτε εάν είναι συμβατά με το προϊόν σας. Σκουπίστε το προϊόν, και ειδικά τις επίπεδες επιφάνειες, μετά από κάθε βροχόπτωση ή χιονόπτωση.

Για να απομακρύνεται τυχόν ακαθαρσίες ή επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαριστικό τζαμιών με βάση το οινόπνευμα για τα μεταλλικά μέρη.

3. Κουμπώματα & Επισκευή

Για μεγαλύτερη σταθερότητα και για τη δική σας ασφάλεια, σφίξτε ξανά τις βίδες περίπου δύο εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση. Επιπλέον, να σφίγγετε τις βίδες τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να επιτύχετε μακροχρόνια συντήρηση. Σε περίπτωση που το χρώμα ξεφλουδίσει, τα μέρη αυτά θα πρέπει να καθαριστούν και να βαφτούν εκ νέου για να αποφευχθεί η δημιουργία σκουριάς.

4. Αποθήκευση τους χειμερινούς μήνες



Κατά τους χειμερινούς μήνες συνιστάται, εφόσον είναι δυνατή, η αποθήκευση του προϊόντος σε ξηρό μέρος μακριά από την υγρασία (π.χ. σε μια αποθήκη κήπου ή κάτω από κάποιο υπόστεγο).

5. Ας προστατεψουμε το περιβαλλον μας

Θυμηθείτε ότι πρέπει να πηγαίνετε κάθε συσκευασία και προϊόν που φτάνει στο τέλος της διάρκειας ζωής του στην κατάλληλη εγκατάσταση διαχείρισης απορριμμάτων.

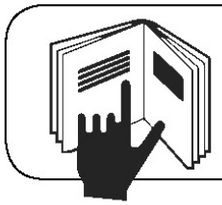
6. Εγγυηση

Τα προϊόντα της Naterial είναι σχεδιασμένα σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για την καταναλωτική αγορά. Η εγγύηση ισχύει για χρονικό διάστημα 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η εγγύηση καλύπτει το σύνολο των ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής: απουσία τμημάτων και στοιχείων και ζημιά που προκύπτει υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Οι επισκευές και η αντικατάσταση μερών δεν συνεπάγεται την επέκταση της αρχικής διάρκειας της εγγύησης. Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα ή ατυχήματα που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος. Η κάλυψη της εγγύησης περιορίζεται στην αξία του προϊόντος αυτού. Οι ακόλουθες περιπτώσεις εξαιρούνται ρητά: Ζημιά που προκλήθηκε κατά τη συναρμολόγηση. Ξεθώριασμα χρωμάτων και λεκέδες που προέκυψαν από μη συμμόρφωση με τις οδηγίες συντήρησης. Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ίχνη από κοπίδια και εργαλεία, καθώς και σημάδια που προκλήθηκαν από επαφή μεταξύ της επιφάνειας του τραπεζιού και του δαπέδου. (Προστατέψτε την με χαρτόνι!) Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων με το προϊόν σας, επικοινωνήστε με τον διευθυντή του τμήματος κήπου στο κατάστημά της περιοχής σας. Φυλάξτε το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, επειδή το έγγραφο αυτό θα σας ζητηθεί κατά την επεξεργασία οποιουδήποτε αιτήματος. Σας ευχαριστούμε για την αγορά σας και ελπίζουμε να μείνετε απολύτως ικανοποιημένοι από το προϊόν μας. Η γνώμη σας σχετικά με το προϊόν αυτό είναι πολύ σημαντική για εμάς για να βελτιωνόμαστε συνεχώς και να ανταποκρινόμαστε στις ανάγκες σας. Συνεπώς, μη διστάσετε να μοιραστείτε μαζί μας μέσω του ιστοτόπου μας την εμπειρία σας σχετικά με το προϊόν μας.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Γαλλία

Wstęp

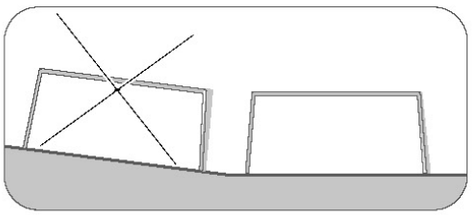
Dziękujemy za wybór tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań w celu zapewnienia doskonałej jakości aby spełnić oczekiwania użytkowników.



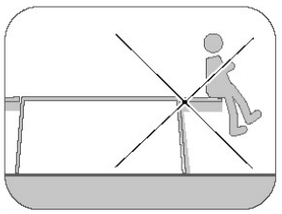
WAŻNE, ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

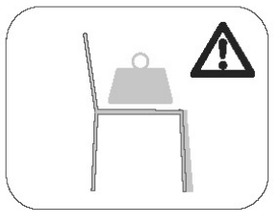
Jeśli produkt jest już zmontowany należy sprawdzić przed użyciem czy wszystkie śruby są mocno dokręcone. Jeśli produkt wymaga montażu należy upewnić się, że wszystkie elementy niezbędne do jego instalacji zostały dostarczone w opakowaniu. Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy go używać i zwrócić do najbliższego sklepu.

1. Użytkowania & Utrzymanie

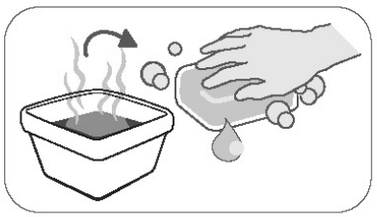


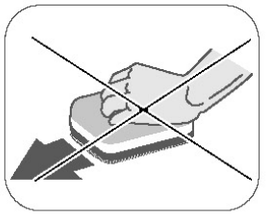
Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego i nieprofesjonalnego na zewnątrz pomieszczeń. Nie siadać i nie wspinać się na stół ani na jego przedłużenia. Używać podstawek przed umieszczeniem na produkcie gorących lub zimnych przedmiotów. Do krojenia żywności należy używać deski do krojenia aby nie uszkodzić powierzchni produktu. Produkt należy przechowywać z dala od płomieni i bezpośrednich źródeł ciepła, takich jak grzejniki zewnętrzne i grille. Zalecamy regularną konserwację produktu. W przypadku długotrwałego nieużywania należy przykryć produkt. W przypadku stołów z przedłużeniami zaleca się składanie przedłużeń. Ciągłe narażenie na działanie czynników klimatycznych może przyspieszyć proces starzenia się produktu. Zastosowanie podkładek chroni produkt przed wilgocią i zapobiega uszkodzeniu podłoża, na którym jest on umieszczony (zadrapania, plamy).



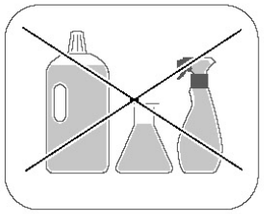


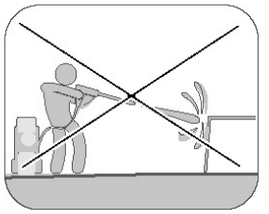
2. Czyszczenie





Jeśli używasz środka czyszczącego, można go zaaplikować przy pomocy nieabrazyjnej gąbki z zastosowaniem łagodnego mydła i gorącej wody. Należy ściśle przestrzegać instrukcji dołączonych do takich produktów i sprawdzić, czy są one kompatybilne z danym produktem. Jeśli produkt zawiera element tekstylny, postępować zgodnie z etykietą pielęgnacyjną. Po opadach deszczu lub śniegu wytrzeć produkt, szczególnie płaskie powierzchnie. Aby usunąć brud lub plamy z powierzchni metalowej można użyć środka do czyszczenia okien na bazie alkoholu.



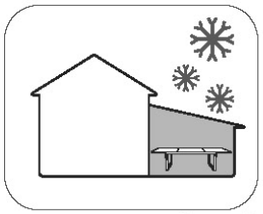


3. Mocowania & Naprawa

Aby zapewnić lepszą stabilność i bezpieczeństwo, należy dokręcić śruby około dwóch tygodni po montażu. Dokręcać śruby co najmniej raz w roku w ramach długotrwałej konserwacji. W przypadku złuszczania się farby należy oczyścić i pomalować uszkodzony obszar, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

4. Zimowanie

W zimie zaleca się, w miarę możliwości, przechowywanie produktu w suchym miejscu z dala od wilgoci, na przykład w szopie ogrodowej lub pod dachem.



5. Chrońmy środowisko naturalne

Nie zapomnij o dostarczeniu opakowań i produktów wycofanych z eksploatacji do centrum utylizacji odpadów.

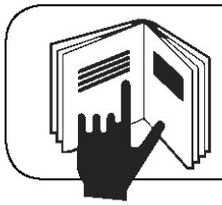
6. Gwarancja

Produkty NATERIAL są projektowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych na rynek konsumencki. Gwarancja sprzedaży obejmuje okres 2 lat od daty zakupu produktu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne: brakujące części i podzespoły, uszkodzenia powstałe w normalnych warunkach użytkowania.

Naprawy i wymiana części nie wydłużają pierwotnego okresu gwarancji. Gwarancja nie obejmuje problemów lub zdarzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu. Gwarancja na produkt jest ograniczona do wartości produktu. Wyklucza się w szczególności następujące przypadki: Uszkodzenia spowodowane podczas instalacji. Przebarwienia i plamy wynikające z nieprzestrzegania instrukcji konserwacji. Uszkodzenia podczas otwierania opakowania, ślady cięć i ślady po zszywkach, a także ślady spowodowane bezpośrednim kontaktem powierzchni stołu i podłogi. (pamiętaj, aby chronić go kartonem!) W przypadku problemów z produktem prosimy o kontakt z osobą odpowiedzialną za dział ogrodniczy w Państwa sklepie. Zachować fakturę lub paragon: dokumenty te będą wymagane do rozpatrzenia Państwa roszczeń. Dziękujemy za zaufanie i mamy nadzieję, że nasz produkt w pełni spełni Państwa oczekiwania. Ważne dla nas jest, abyśmy poznali Państwa opinię na temat produktu tak, aby stale go udoskonalać i lepiej zaspokajać Państwa potrzeby. Zapraszamy do podzielenia się swoją opinią na naszej stronie internetowej.

Введение

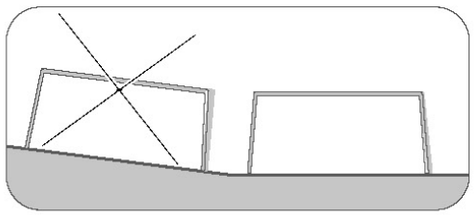
Мы благодарим Вас за выбор этого продукта. При разработке и производстве нашей продукции мы прилагаем все усилия к тому, чтобы обеспечить превосходное качество, соответствующее потребностям пользователей.

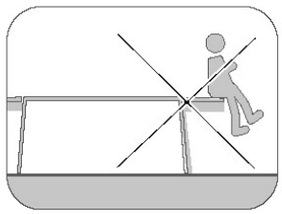


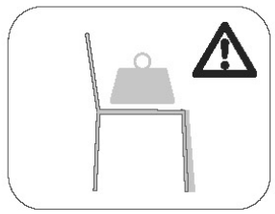
ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО РОЧИТАЙТЕ

Если изделие уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если изделие требует сборки, пожалуйста, убедитесь, чтобы все элементы, необходимые для его установки, были предоставлены при открытии упаковки. Если продукт поврежден или имеет дефекты, не используйте его и возвратите в ближайший магазин.

1. Использованию & Обслуживание

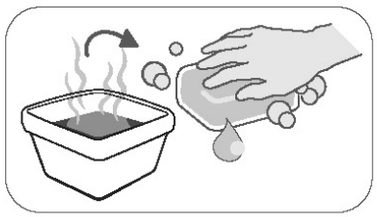


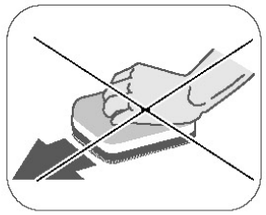


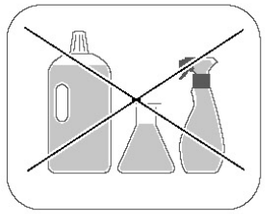


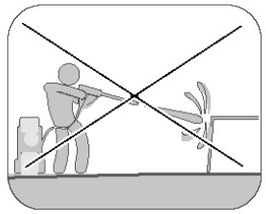
Этот продукт предназначен для домашнего и некоммерческого использования на открытом воздухе. Не садитесь и не взбирайтесь на стол или на его расширения. Используйте подставки или салфетки под приборы, если на это изделие необходимо поместить горячие или холодные предметы. Используйте разделочную доску для резки продуктов, чтобы не повредить поверхность этого изделия. Держите это изделие вдали от огня и прямых источников тепла, таких как наружные обогреватели и грили-барбекю. Мы рекомендуем проводить регулярное обслуживание Вашего продукта. В случае, если изделие не будет использоваться в течение длительного периода времени, пожалуйста, не забудьте накрыть его. Для раздвижных столов рекомендуется сложить/убрать расширения. Постоянное воздействие погодных условий может ускорить износ изделия. Использование наклеек на мебельные ножки помогает защитить изделие от влаги и предотвращает повреждение пола, на котором оно размещено (царапины, пятна...).

2. Очистка







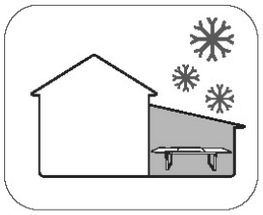


Если Вы используете чистящее средство, его можно наносить неабразивной губкой с мягким мылом и горячей водой. Внимательно следуйте инструкциям, прилагаемым к таким продуктам, и убедитесь, что они совместимы с вашим изделием.Если изделие имеет тканевый элемент, пожалуйста, следуйте инструкциям по уходу на его этикетке. Протрите изделие, особенно плоские поверхности, после каждого дождя или снега. Для удаления грязи или стойких пятен на металле можно использовать средство для мытья окон на спиртовой основе.

3. Крепеж & Ремонт

Для лучшей стабильности и для Вашей безопасности затяните винты еще раз примерно через две недели после установки. Затягивайте винты также, как минимум, один раз в год для более длительной эксплуатации. В случае отслоения краски поврежденную часть необходимо очистить и перекрасить во избежание образования ржавчины.

4. Хранение в зимний период



Зимой, по возможности, рекомендуется хранить это изделие в сухом месте, вдали от влаги, например, в хозблоке или под крышей.

5. Защита окружающей среды

Пожалуйста, не забудьте отнести упаковку и изделия с истекшим сроком службы в центр утилизации отходов.

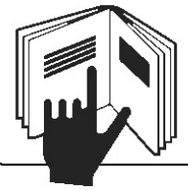
6. Гарантия

Продукты NATERIAL разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества для изделий, предназначенных для потребительского рынка. Данная гарантия продажи распространяется на период 2 лет с даты покупки продукта. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и изготовления: недостающие комплектующие и детали, а также повреждения, возникающие при нормальных условиях эксплуатации.

Ремонт и замена деталей не приводят к продлению первоначального гарантийного срока. Данная гарантия не распространяется на проблемы и инциденты, вызванные неправильным использованием продукта. Гарантийное покрытие ограничено стоимостью этого продукта. В частности исключены нижеприведенные случаи: Повреждение во время установки. Выцветшие цвета или пятна, вызванные несоблюдением инструкций по уходу. Порезы, следы ножей и скоб, а также следы от контакта между поверхностью стола и полом при открытии упаковки. (пожалуйста, защитите его картоном!) В случае проблем с изделием, пожалуйста, обратитесь к менеджеру Садового отдела Вашего магазина. Сохраните счет-фактуру или квитанцию: Вам потребуются эти документы при обработке любых претензий. Мы благодарим Вас за покупку и надеемся, что использование нашего продукта Вас полностью удовлетворит. Нам важно знать Ваше мнение об этом продукте, чтобы продолжить улучшать его и лучше соответствовать Вашим потребностям. Поэтому, мы будем рады видеть Ваш отзыв об изделии на нашем сайте.

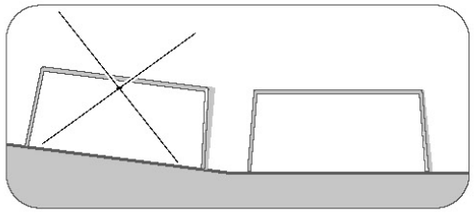
Алғы сөз

Осы өнімді таңдағаныңызға рахмет. Өз өнімдерімізді жобалау және дайындау барысында біз барлық күш-жігерімізді пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз етеміз.



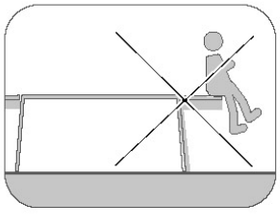
МАҢЫЗДЫ, КЕЛЕШЕККЕ САҚТАЛУЫ ҚАЖЕТ
СІЛТЕМЕ: МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

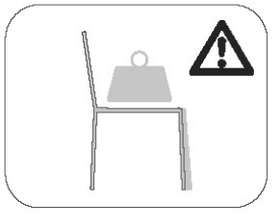
Өнім жинаулы күйде болған жағдайда, оны пайдаланбас бұрын барлық бұрандалардың тығыз бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Өнімді жинау керек болған жағдайда, оны орнату үшін қажетті барлық элементтер ұсынылған пакетте түгел екендігіне ашқаннан кейін көз жеткізіңіз. Егер өнім бүлінген немесе ақаулары болған жағдайда, оны қолданбаңыз және ең жақын жерде орналасқан дүкенге қайта тапсырыңыз.



1. Қолдану & Техникалық

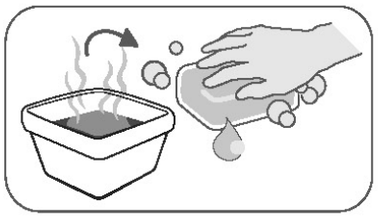
Бұл өнім үйде және коммерциялық емес ашық ауада пайдалануға арналған. Бұл үстелге немесе оның кеңейтілулеріне отырмаңыз, шықпаңыз. Осы өнімге ыстық немесе суық заттар қойылса, үстел төсеніштерін пайдаланыңыз. Өнімнің бетіне зақым келтірмей тағамды кесу үшін кесу тақтасын пайдаланыңыз. Бұл өнімді ашық қыздырғыштар мен барбекю грильдері секілді жалындардан немесе тікелей жылу көздерінен аулақ ұстаңыз. Біз өнімге жиі техникалық қызмет көрсетуге кеңес береміз. Өнімді ұзақ уақыт қолданбаған жағдайда, оның үстін жауып қоюды ұмытпаңыз. Созылмалы үстелдердің кеңейткіштерін жинап қоюды ұсынамыз. Ауа-райы элементтерінің үздіксіз әсер етуі өнімнің нашарлауын тездетуі мүмкін. Еден табандарына төсеніштерді пайдалану - өнімді ылғалдан қорғайды және өнім орналастырылған еденге зақым келтірмейді (сызаттар, дақтар...).

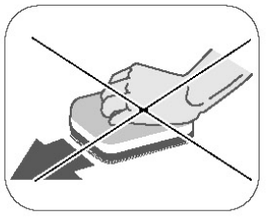


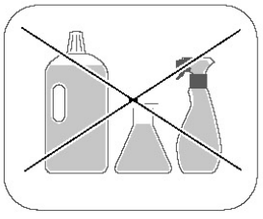


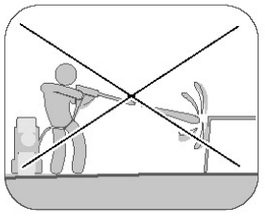
2. Тазалау

Тазалағыш бұйымды қолдансаңыз, жұмсақ сабынмен және ыстық сумен абразивті емес ысқышты қолдануға болады. Мұндай өнімдермен бірге берілген нұсқаулықтарды мұқият қадағалап, олар сіздің өніммен үйлесімді екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнімде кез келген матадан жасалған бөлігі болса, оның жапсырмадағы күтім нұсқауларын орындаңыз. Әр жаңбырдан немесе қардан кейін, өнімді, әсіресе жазық беттерді сүртіңіз. Кірді немесе қатты дақтарды кетіру үшін, металлдағы алкогольге негізделген терезе тазалағышты қолдануға болады.





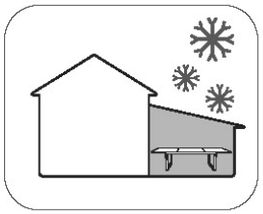




3. Бекіткіштері & Жөндеу

Жақсы тұрақтылық пен қауіпсіздігіңіз үшін бұрандаларды орнатқаннан кейін екі апта ішінде қайтадан қатайтыңыз. Бұрандаларды да қатайтыңыз ұзақ уақыт бойы күтім жасау үшін кемінде жылына бір рет. Сыры ұшқан кезде, зақымданудың алдын алу үшін зарарланған бөлікті тазалап, бояған жөн.

4. Қысқы мерзімде сақтау



Қыста, мүмкіндігінше, бұл өнімді құрғақ жерлерде ылғалдылықтан, мысалы, бақша баспанасында немесе шатырдың астында сақтауға кеңес беріледі.

5. Қоршаған ортаны қорғайық

Қолдануға жарамсыз болған қаптамалар мен өнім қалдықтарын жоюға ұмытпаңыз.

6. Кепілдік

NATERIAL өнімдері тұтыну нарығына арналған өнімдерге арналған ең жоғары сапа стандарттарына сәйкес жасалған. Бұл сату кепілдігі өнім сатып алынған сәттен бастап 2 жылды қамтиды. Бұл кепілдік барлық материалдар мен өңдеу кемшіліктерін қамтиды: бөлшектер мен элементтердің жоқтығы және қалыпты пайдалану жағдайында болған зақым. Бөлшектерді жөндеу және ауыстыру бастапқы кепілдік мерзімін ұзартуға алып келмейді. Бұл кепілдік өнімдерді дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған қиындықтарды немесе оқиғаларды қамтымайды. Кепілдікті қамту осы өнімнің құнымен шектеледі. Атап айтқанда, мынадай жағдайларда: Орнату кезінде пайда болатын зақым. Түстердің кетуі немесе күтім нұсқауларына сәйкес келмеуінен туындайтын дақтар. Қаптаманы ашқаннан кейін кескіштің және қапсырмалардың іздері, сондай-ақ үстел беті мен еден арасындағы байланыстың нәтижесі. (оны картонмен сақтаңыз!) Сіздің өніміңізбен қиындықтар туындаған жағдайда дүкеннің бақшалық бөлімінің менеджеріне хабарласыңыз. Шот-фактураңызды немесе түбіртекті сақтаңыз: бұл құжаттар кез-келген шағымды өңдеу кезінде сұралады. Сізге серіктестік үшін алғысымызды білдіреміз және сіз біздің өнімімізбен толық қанағаттанасыз деп сенеміз. Бізге бұл өнімге қатысты сіздің пікіріңізді білу маңызды, өйткені бізге ол арқылы сіздің қажеттіліктеріңізді жақсартуға болады. Сондықтан біздің веб-сайтымыздағы біздің өніммен тәжірибеңізбен бөлісуге қымсынбаңыз.

Введення

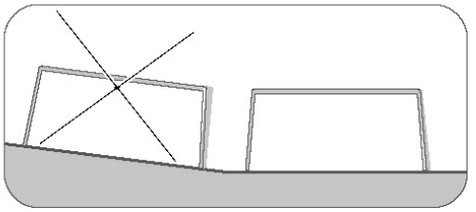
Ми дякуємо Вам за вибір цього продукту. При розробці і виробництві нашої продукції ми докладаємо всіх зусиль до того, щоб забезпечити чудову якість, що відповідає потребам користувачів.



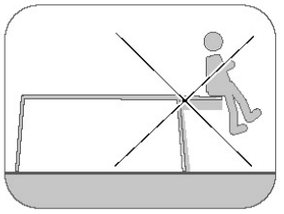
ВАЖЛИВО, ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ: БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

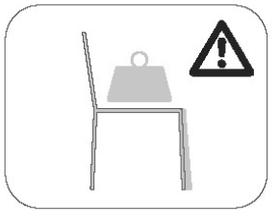
Якщо виріб вже зібрано, перед використанням переконайтеся, що всі гвинти надійно закріплені. Якщо виріб вимагає збірки, будь ласка, переконайтеся, що всі елементи, необхідні для його установки, були надані при відкритті упаковки. Якщо продукт пошкоджений або має дефекти, не використовуйте його і поверніть в найближчий магазин.

1. Використання & Обслуговування

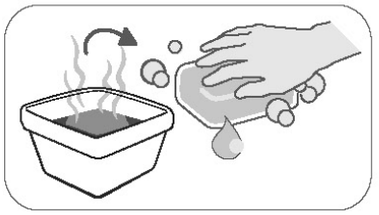


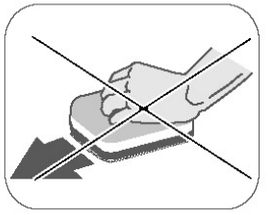
Цей продукт призначений для домашнього і некомерційного використання на відкритому повітрі. Не сідайте і не піднімайтеся на стіл або на його розширення. Використовуйте підставки або серветки під прилади, якщо на цей виріб необхідно помістити гарячі або холодні предмети. Використовуйте обробну дошку для різання продуктів, щоб не пошкодити поверхню цього виробу. Тримайте виріб подалі від вогню і прямих джерел тепла, таких як зовнішні обігрівачі і гриль-барбекю. Ми рекомендуємо проводити регулярне обслуговування Вашого продукту.





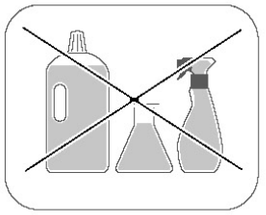
У разі, якщо виріб не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, будь ласка, не забудьте накрити його. Для розсувних столів рекомендується скласти/прибрати розширення. Постійний вплив погодних умов може прискорити зношення виробу. Використання наклейок на меблеві ніжки допомагає захистити виріб від вологи і запобігає пошкодженню підлоги, на якій він розміщений (подряпини, плями...).

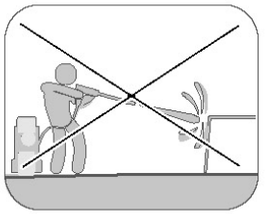




2. Очищення

Якщо Ви використовуєте миючий засіб, його можна наносити неабразивной губкою з милом і гарячою водою. Уважно дотримуйтесь інструкцій, що додаються до таких продуктів, і переконайтеся, що вони сумісні з Вашим виробом.



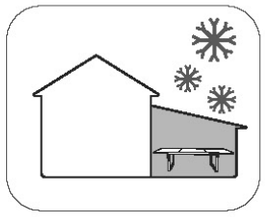


Якщо виріб має тканинний елемент, будь ласка, дотримуйтесь інструкцій за доглядом на його етикетці. Протріть виріб, особливо плоскі поверхні, після кожного дощу або снігу. Для видалення бруду або стійких плям на металі можна використовувати засіб для миття вікон на спиртовій основі.

3. Кріплення & Ремонт

Для кращої стійкості і для Вашої безпеки затягніть гвинти ще раз приблизно через два тижні після установки. Затягуйте гвинти також, як мінімум, один раз на рік для більш тривалої експлуатації. У разі відлущення фарби пошкоджену частину необхідно очистити і перефарбувати, щоб уникнути утворення іржі.

4. Зберігання в зимовий період



Взимку, по можливості, рекомендується зберігати цей виріб в сухому місці, подалі від вологи, наприклад, у хозблоці або під дахом.

5. Захист навколишнього середовища

Будь ласка, не забудьте віднести упаковку і вироби з вичерпаним терміном служби в центр утилізації відходів.

6. Гарантія

Продукти NATERIAL розроблені відповідно до найвищих стандартів якості для виробів, призначених для споживчого ринку. Дана гарантія продажу поширюється на період 2 років з дати покупки продукту. Ця гарантія поширюється на всі дефекти матеріалів і виготовлення: відсутні комплектуючі і деталі, а також пошкодження, що виникають при нормальних умовах експлуатації. Ремонт і заміна деталей не призводять до продовження початкового гарантійного терміну. Дана гарантія не поширюється на проблеми та інциденти, викликані неправильним використанням продукту. Гарантійне покриття обмежене вартістю цього продукту. Зокрема виключені нижчезазначені випадки: Пошкодження під час установки. Вицвілі кольори або плями, викликані недотриманням інструкцій за доглядом. Порізи, сліди ножів і скоб, а також сліди від контакту між поверхнею столу і підлогою при відкритті упаковки. (будь ласка, захистіть її картоном!) В разі проблем з виробом, будь ласка, зверніться до менеджера Садового відділу Вашого магазину. Збережіть рахунок-фактуру або квитанцію: Вам знадобляться ці документи при обробці будь-яких претензій. Ми дякуємо Вам за покупку і сподіваємося, що використання нашого продукту Вас цілком задовольнить. Нам важливо знати Вашу думку про цей продукт, щоб продовжити покращувати його і краще відповідати Вашим потребам. Тож, ми будемо раді бачити Ваш відгук про виріб на нашому сайті.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Франція

Prefață

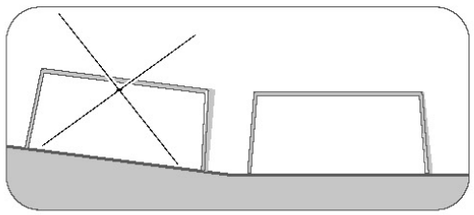
Vă mulțumim că ați ales acest produs. La proiectarea și la fabricarea produselor noastre, facem tot ce putem pentru a asigura o calitate excelentă care răspunde nevoilor utilizatorilor.

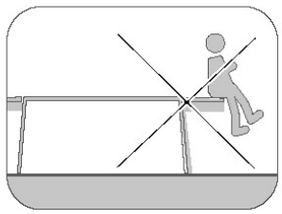


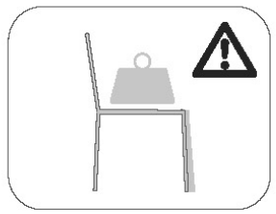
IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU ORICE REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE

În cazul în care produsul este asamblat, verificați că toate șuruburile sunt fixate solid înainte de utilizare. Dacă produsul trebuie asamblat de dumneavoastră, asigurați-vă că toate elementele necesare instalării produsului sunt furnizate în momentul în care deschideți ambalajul. Dacă produsul este deteriorat sau prezintă defecte, nu îl folosiți și aduceți-l la magazinul cel mai apropiat.

1. Utilizare & Mentenanță

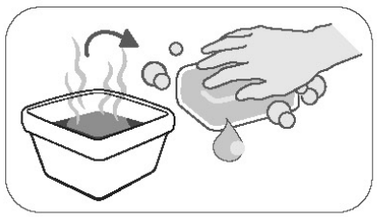


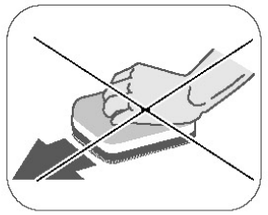


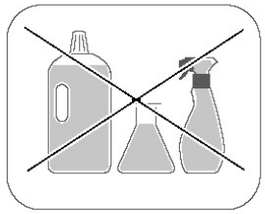


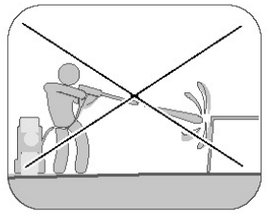
Acest produs este destinat utilizării casnice și neprofesionale în exterior. Nu vă așezați și nu vă urcați pe masă, nici pe extensii. Folosiți un suport dacă doriți să puneți obiecte calde sau reci pe produs. Folosiți o planșă de tăiat alimentele fără a deteriora suprafața produsului. Țineți produsul la distanță de foc și de sursele directe de căldură precum radiatoarele externe și grătarele. Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată a produsului. În cazul neutilizării prelungite, nu uitați să acoperiți produsul. Pentru mesele extensibile, este recomandat să pliați extensiile. Expunerea continuă la elementele climatice poate accelera învechirea produsului. Folosirea patinelor permite protejarea umidității și evitarea deteriorării solului pe care este așezat (zgârieturi, pete…).

2. Curățare







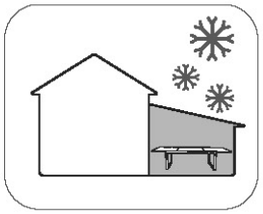


Dacă folosiți un produs de întreținere, acesta poate fi aplicat cu ajutorul unui burete neabraziv cu un săpun delicat și apă caldă. Urmați cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu acest produs și verificați-le compatibilitatea.Dacă produsul cuprinde un element textil, respectați eticheta de întreținere. Ștergeți produsul, în special suprafețele plane, după orice episod de ploaie sau ninsoare. Pentru a îndepărta murdăria sau petele rezistente, un produs de curățare pentru geamuri pe bază de alcool poate fi folosit pe metal.

3. Fixări & Reparare

Pentru o stabilitate mai bună şi pentru siguranţa dumneavoastră, strângeţi şuruburile la două săptămâni de la montare. Strângeţi din nou produsul cel puţin o dată pe an pentru o întreţinere durabilă. În cazul cojirii vopselei, partea afectată trebuie curăţată şi vopsită din nou pentru a evita formarea ruginii.

4. Depozitarea pe timp de iarnă



Iarna, este recomandat, dacă este posibil, să depozitaţi produsul într-un loc uscat ferit de umezeală, de exemplu într-un adăpost din grădină sau sub un acoperiş.

5. Să protejăm mediul

Nu uitaţi să duceţi ambalajele şi produsele uzate într-un centru de deşeuri.

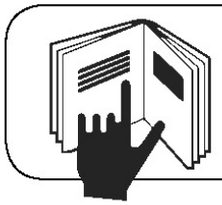
6. Garanţie

Produsele NATERIAL sunt proiectate conform normelor de calitate cele mai stricte pentru produsele destinate publicului larg. Garanţia de vânzare acoperă o perioadă de 2 ani începând cu data achiziţionării produsului. Garanţia acoperă defectele de fabricaţie: piesele şi elementele lipsă, daunele provocate în condiţii normale de utilizare. Reparaţiile şi înlocuirea pieselor nu duc la prelungirea duratei garanţiei iniţiale.

Garanţia nu acoperă problemele sau incidentele care rezultă din utilizarea incorectă a produsului. Garanţia produsului se limitează la valoarea acestuia. Sunt excluse mai ales următoarele cazuri: Daunele produse în timpul instalării. Decolorările şi petele care rezultă din nerespectarea instrucţiunilor de întreţinere. La deschiderea ambalajului, urmele de cutter şi de agrafe cât şi cele cauzate de contactul direct cu suprafaţa mesei şi a solului (vă rugăm să o protejaţi cu un carton!) În cazul în care aveţi probleme cu produsul, vă rugăm să contactaţi responsabilul raionului de grădină din magazin. Păstraţi factura sau chitanţa: aceste documente vă vor fi cerute pentru prelucrarea reclamaţiilor. Vă mulţumim pentru încrederea acordată şi sperăm că aşteptările dumneavoastră vor fi integral îndeplinite folosind acest produs. Pentru noi este important să vă cunoaştem părerea despre acest produs, pentru a-l îmbunătăţi în permanenţă pentru ca el să poată răspunde nevoilor dumneavoastră. Nu ezitaţi să ne spuneţi părerea pe site-ul nostru internet.

Prefácio

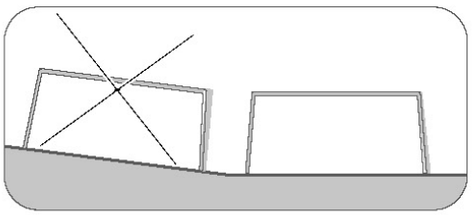
Obrigado por escolher este produto. Ao projetar e fabricar nossos produtos, implementamos nossos esforços para garantir uma excelente qualidade, atendendo às necessidades dos usuários.



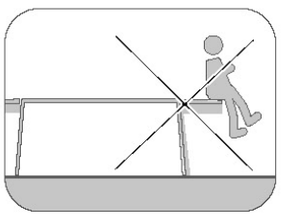
IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA CUIDADOSAMENTE

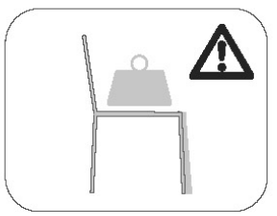
Caso o produto esteja montado, verifique se todos os parafusos estão bem apertados antes de utilizar. Se o produto for montado por você, certifique-se ao abrir o pacote que todos os itens necessários para instalar o produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o use e devolva-o na loja mais próxima.

1. Usar & Manutenção

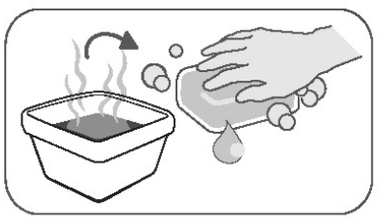


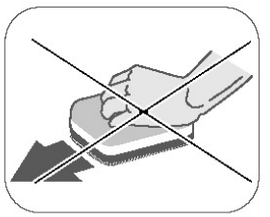
Este produto destina-se ao uso doméstico e não comercial, ao ar livre. Não se sente nem suba nesta mesa, nem nas suas extensões. Use um tapete de mesa se você quiser colocar itens quentes ou frios sobre o produto. Use uma placa de corte para cortar alimentos sem danificar a superfície deste produto. Mantenha este produto longe de chamas ou fontes diretas de calor, como aquecedores externos e churrasqueiras. Recomendamos a manutenção regular de seu produto. Em caso de não usar o produto por um longo período de tempo, não esqueça de cobrir o produto. Para mesas expansíveis, recomenda-se dobrar as extensões. A exposição contínua a elementos climáticos pode acelerar o envelhecimento do produto. O uso de patins ajuda a proteger o produto da umidade e evita danos ao piso em que o produto é colocado (riscos, manchas ...).



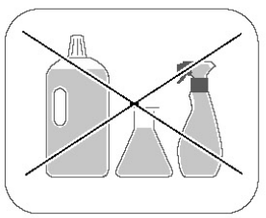


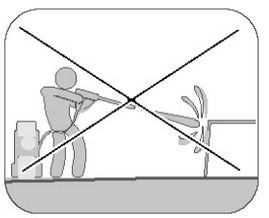
2. Limpeza





Se você usar um produto de limpeza, ele pode ser aplicado usando uma esponja não abrasiva com sabão neutro e água morna. Siga cuidadosamente as instruções fornecidas com esses produtos e verifique sua compatibilidade. Se o produto incluir algum elemento têxtil, siga as instruções de cuidados indicadas em seu rótulo. Seque o produto, especialmente as superfícies planas, depois de chuva ou neve. Para remover sujeira ou manchas difíceis, um limpador de vidros à base de álcool pode ser usado no metal.

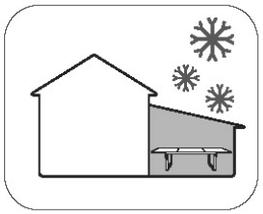




3. Fixações & Reparo

Para melhor estabilidade e segurança, aperte os parafusos aproximadamente duas semanas após a instalação. Também aperte o produto pelo menos uma vez por ano para manutenção a longo prazo.
No caso de pintura descascada, a parte afetada deve ser limpa e repintada para evitar a formação de ferrugem.

4. Durante o inverno



No inverno, recomenda-se, se possível, armazenar este produto em um local seco e longe da umidade, por exemplo, em um abrigo de jardim ou sob um telhado.

5. Proteger nosso meio ambiente

Por favor, lembre-se de levar as embalagens e produtos em final de suas vidas para um centro de descarte de resíduos.

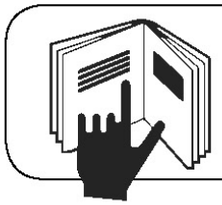
6. Garantia

Os produtos NATERIAL são projetados de acordo com os mais altos padrões de qualidade para produtos destinados aos consumidores. A garantia de venda cobre um período de 2 anos a partir da data de compra do produto. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação: peças e elementos em falta, danos ocorridos em condições normais de uso. Reparos e substituições de peças não resultam em uma extensão do período de garantia original.

A garantia não cobre problemas ou incidentes resultantes do uso indevido do produto. A garantia do produto é limitada ao valor do produto. Os seguintes casos são particularmente excluídos: Danos ocorridos durante a instalação. Descoloração e manchas resultantes do não cumprimento das instruções de manutenção. Ao abrir a embalagem, traços de cortador e de grampos, bem como marcas devido ao contato direto entre a superfície da mesa e o piso. (proteja com um cartão!) Em caso de problema com seu produto, entre em contato com o gerente do departamento de jardinagem. Conserve sua fatura ou recibo: esses documentos serão solicitados para o processamento de suas reivindicações. Agradecemos sua confiança e esperamos que suas expectativas sejam plenamente satisfeitas usando nosso produto. É importante que saibamos sua opinião sobre o produto, a fim de o melhora continuamente. para melhor atender às suas necessidades. Portanto, não hesite em compartilhar sua opinião em nosso site. ADEO

Preface

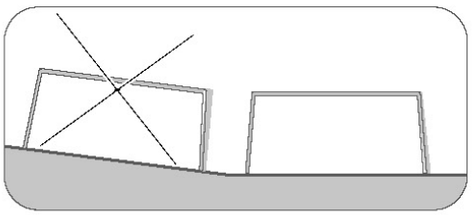
Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.



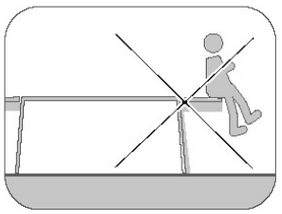
IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE : PLEASE READ CAREFULLY

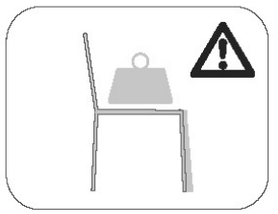
If the product is already assembled, please make sure that all screws are tightly fixed before using it. If the product requires that you assemble it, please make sure upon opening the package that all the elements needed for setting up the product have been provided. If the product is damaged or has defects, do not use it and take it back to the nearest store.

1. Use & Maintenance

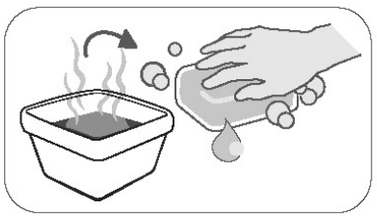


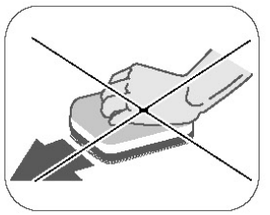
This product is intended for home and non-business use outdoors. Do not sit nor climb on this product. Use table mats if hot or cold objects need to be placed on this product. Use a cutting board to cut foods without damaging the surface of this product. Keep this product away from flames or direct heat sources such as outdoor heaters and BBQ grills. We recommend regular maintenance of your product. In case of not using the product for an extended period of time, please remember to cover it. Continuous exposure to weather elements may accelerate deterioration of the product. Using floor pads helps protect the product from humidity and prevents damage to the floor on which the product is placed (scratches, stains...).



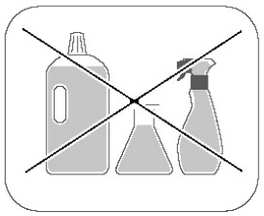


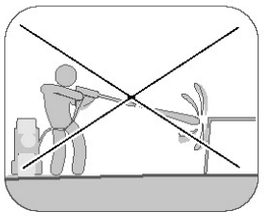
2. Cleaning





If you use a cleaning product, it can be applied using a non-abrasive sponge with a mild soap and hot water. Follow closely the instructions provided with the such products and check to ensure they are compatible with your product. If the product has some fabric element, please follow the care instructions on its label. Wipe the product, especially the flat surfaces, after each rain or snow event. To remove dirt or stubborn stains, an alcohol-based glass window cleaner can be used on the metal.

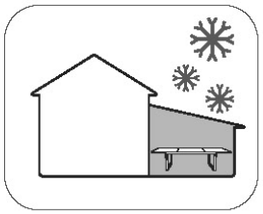




3. Fastening & Repair

For better stability and for your safety, tighten the screws once again around two weeks after setup. Tighten the screws also at least once a year for a long-lasting maintenance. In case of paint chipping off, the affected part must be cleaned and repainted in order to avoid formation of rust.

4. Wintering



In winter, it is recommended, where possible, to store this product in a dry location away from humidity, for example in a garden shelter, or under a roof.

5. Let's protect our environment

Please remember to take packages and products that reach the end of their lives to the waste facility.

6. Warranty

NATERIAL products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 2 years as of the date of purchase of the product. This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period.

This warranty does not cover problems nor incidents resulting from incorrect use of the product. Warranty coverage is limited to the value of this product. The following cases are particularly excluded: Damage occurring during setup, Natural fading of wood colour, Colour fading results from normal exposure of the product to elements outdoors, Upon opening the packaging, traces of cutters and staples, as well as marks resulting from contact between the table surface and the floor. (please protect it with cardboard!) In case of problems with your product, please contact the manager of the Garden department of your store. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested upon processing any claims. We thank you for your business and hope that you will be completely satisfied using our product. It is important for us to know your opinion regarding this product, in order to keep improving it to better meet your needs. Therefore, please do not hesitate to share your experience with our product on our website.



Ce produit se recycle, si il n'est plus utilisable déposez-le en déchèterie. Notice à trier. Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage des déchets.
ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltitto, portalo presso un centro de riciclaggio.
EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετέ την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
RU Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
KZ Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використування, здайте його в утилізаційний центр.
RO Aceast produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceţi într-un centru de reciclare a deşeurilor.
BR Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл / Гарантія 2 років / Garanţie 2 ani / 保修贰年 / 2-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

LM - 18B, Building 4,2 Dajiaoting Zhongjie, Chaoyang District,
Beijing 100022 - CHINA, P.R.C

ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область, Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stoneridge Drive, Greenstone Park Ext 2,
Edenvale, 1610 - Johannesburg, Gauteng, South Africa

«Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан Республикасы,050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «ParkView» БО, 6қ., 07 оф.